

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка  
и методики его преподавания

**ИНТЕГРАЦИЯ ИГРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В СИСТЕМУ  
ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ДЕТЕЙ-БИЛИНГВОВ**

**АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ  
РАБОТЫ МАГИСТРА**

Студентки 3 курса 301 группы  
направления 44.04.01 Педагогическое образование  
профиль – «Иностранные языки в контексте современной культуры»  
факультета иностранных языков и лингводидактики

Суриной Анны Алексеевны

Научный руководитель  
зав. кафедрой английского языка и  
методики его преподавания  
канд. пед. наук, доцент

\_\_\_\_\_

Г.А. Никитина

дата, подпись

Зав. кафедрой  
английского языка  
и методики его преподавания  
канд. пед. наук, доцент

\_\_\_\_\_

Г.А. Никитина

дата, подпись

Саратов 2024 год

**Введение.** *Актуальность исследования.* Тема изучения иностранных языков, особенно английского, как средства международного общения в настоящее время становится все более актуальной. Основной целью иноязычного образования в 21 веке стало создание благоприятных условий для стабильного и непрерывного развития языковой личности. Его целью является достижение базового уровня иноязычной коммуникативной компетенции для выпускников средних школ, что соответствует пороговому уровню в общеевропейской терминологии. Это требует рационального и систематического подхода к организации образовательного процесса, включающего в себя разнообразные методы обучения, а также использование современных информационных и коммуникационных технологий. Важными аспектами такого образования являются развитие критического мышления и саморегуляции, а также формирование межкультурной компетенции, что поможет выпускникам эффективно взаимодействовать в многоязычном и многонациональном мире. Все это предполагает активное вовлечение студентов в образовательный процесс, их активную позицию и желание учиться, а также гибкость и адаптивность системы образования для решения изменяющихся потребностей и требований современного общества. В условиях глобализации и развития информационных технологий иноязычное школьное образование играет особую роль в подготовке молодежи к международному сотрудничеству и интеркультурному общению. Таким образом, его реализация требует системного подхода, учета индивидуальных особенностей учащихся и постоянного совершенствования методов и подходов к обучению иноязычным языкам.

При овладении любым видом деятельности особое значение имеет мотивация учащихся к действию. В научно-исследовательской литературе представлены идеи о том, что современный учитель стремится к развитию новых подходов и методов активизации скрытого потенциала учащихся, которые стимулируют их на достижение новых уровней обучения. Современные уроки характеризуются использованием игровых технологий,

которые применяются учителями, чтобы повысить мотивацию к обучению, развить различные навыки, расширить кругозор учащихся и устранить языковой барьер.

В настоящее время существует большое количество детей-билингвов в разных школах, так как в школах постепенно вводятся несколько иностранных языков для обучения. Для формирования коммуникативной готовности учащихся-билингвов и более углубленного понимания культуры, языка изучаемой страны, применяются различные средства и способы обучения. В современных условиях, все более широкое распространение получает использование игровых технологий в процессе обучения школьников английскому языку. Заслуга этого метода в том, что он обеспечивает активное участие школьников в процессе обучения, делая его более интересным и захватывающим. При этом возникает вопрос о том, какие методы могут быть максимально эффективными для обучения детей-билингвов. Таким образом, актуальность темы исследования обоснована необходимостью выявления эффективных технологий и методик обучения данной группы обучающихся.

*Объект исследования* - процесс обучения иностранному языку детей-билингвов.

*Предметом исследования* являются игровые технологии на уроках английского языка при обучении детей-билингвов.

*Цель исследования* - разработка и апробация методики применения игровых технологий в обучении иностранным языкам учащихся-билингвов в целях улучшения уровня владения иностранным языком и мотивации школьников-билингвов.

*Гипотеза исследования* – интеграция методов игровой технологии на уроках английского языка в средней школе в классах детей-билингвов способствует повышению мотивации и интереса, а также эффективности процесса изучения английского языка.

Для достижения поставленной цели требуется выполнить следующие задачи:

- 1) рассмотреть понятие «игровые технологии» и «билингвизм»;
- 2) проанализировать классификацию игр на уроках иностранного языка;
- 3) провести измерительные процедуры для констатации исходного уровня языковой компетентности и мотивации школьников-билингвов;
- 4) разработать методику обучения детей-билингвов английскому языку на основе игровой технологии и апробировать ее в средней школе;
- 5) провести контрольные диагностические процедуры с целью наблюдения повышения/понижения уровня владения иностранным языком и мотивации школьников-билингвов.

Для решения поставленных задач были использованы такие *методы исследования* как наблюдение, опрос, анализ теоретических источников и экспериментальных данных, педагогический эксперимент.

*Методологической и теоретической базой* являются работы таких лингвистов и педагогов, как Т.М. Балыхина, Д.В. Зимина, Т.И. Краснова, С.И. Никитин, Е.И. Пассов, А.Ф. Савина, Е.Н. Соловова, М.Ф. Стронин, С.В. Титова.

*Материалом исследования* являются методические ресурсы, разработанные для проведения эксперимента, а также результаты измерительных диагностических процедур.

*Научная новизна* данного исследования заключается в выявлении возможностей и особенностей использования игр на уроках иностранного языка в учебных заведениях, где обучаются учащиеся-билингвы с целью повышения мотивации школьников к обучению иностранному языку и поднятию уровня владения иностранным языком.

*Теоретическая значимость* заключается в том, что полученные результаты могут являться основой для будущей теоретической разработки проблемы данного исследования.

*Практическая значимость* работы состоит в том, что были разработаны игры на английском языке для школьников-билингвов, которые применимы как в практике преподавания, так и на курсах методики обучения иностранным языкам.

*Апробация* исследования проводилась в Саратовском национальном исследовательском государственном университете имени Н. Г. Чернышевского.

Материалы исследования были представлены на 8 научной студенческой конференции «Иностранные языки в контексте современной культуры» (15. 05. 2023): «Интеграция игровых технологий в систему иноязычного образования детей-билингвов».

Основные результаты исследования представлены в *публикации*:

1. Сурина А.А. Влияние игровых технологий на обучение иностранному языку детей-билингвов. Серия: Иностранные языки: проблемы преподавания и риски коммуникации. – 2023. - №16. – С. 146-150. – URL:

<https://www.elibrary.ru/item.asp?edn=fmzkmu&ysclid=lrf8dj3psa92880991>

4

*Структура* работы определена задачами исследования, логикой раскрытия темы. Работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы и приложений.

**Основное содержание.** В первой главе «Теоретическое обоснование проблемы использования игр с целью интенсификации процесса обучения иностранным языкам детей-билингвов» рассматривается понятие «игровая технология», которое является одним из лучших средств интенсификации обучения, сущностью которой является отличный ресурс для улучшения языковых и личных навыков учащихся.

Это относительно новый, но уже показавший свою эффективность способ использования игр и элементов игры в неигровых процессах (образовании, бизнесе и др.) для привлечения пользователей в различных

сферах и повышения их интереса к решению различных задач.

Соответственно, в современном мире при работе со школьниками введение в процесс обучения игровых технологий и элементов игры кажется обоснованным, чтобы мотивировать обучающихся, апеллировать к их интересам и дать стимул к изучению иностранных языков.

Во все времена существовали люди-билингвы и возможно, что существование в среде, где в равной степени используются два языка, способствует развитию способности к более быстрому и беспроblemному усвоению языков.

Человек, владеющий двумя языками практически на идентичном уровне может испытывать некоторые трудности. Он может сталкиваться со смешением языков или даже забыванием одного из них, так как реже использует и меньше окружен этим языком. Поэтому при обучении в школе ещё одному языку учитель должен быть внимательным и учитывать ряд особенностей.

При подготовке занятий учителю необходимо тщательно осуществлять подбор методов и материалов для обучения детей-билингвов.

Важную роль в обучении иностранному языку, в частности английскому языку, детей-билингвов играют задания-игры.

С помощью игровых методик и форм обучения можно достичь высоких результатов в изучении грамматики иностранного (английского) и русского языка, так как они не только помогают снизить физическую, умственную, психоэмоциональную нагрузку, но также позволяют реализовать множество учебных задач в ситуациях, максимально приближенных к реальным ситуациям общения.

*Во второй главе* описан эксперимент по введению элементов игры в изучение английского языка детей-билингвов. Исследование, описываемое в данной работе, проводилось на базе МОУ «Национальная (татарская) гимназия г. Саратова» среди учеников 5 А и 5 Б классов в течение 2022-2023 уч.г. Стоит отметить, что дети владеют татарским и русским языком в равной

степени и не испытывают сложностей в изъяснении на русском языке. В основном дети, как в семье, так и в школе используют комбинированный метод общения и свободно переключаются с одного языка на другой. Однако уроки английского языка проводились с использованием русского и английского языка. На констатирующем этапе педагогического эксперимента был собран материал для проведения первичной диагностики (выявление уровня мотивации и интереса, а также уровня предметных знаний у учащихся), а также для проведения формирующего этапа педагогического эксперимента. В обеих группах предполагалось использование игровой технологии с целью повышения мотивации и интереса к изучению английского языка, а также повышения уровня предметных знаний по английскому языку.

Перед тем как проводить констатирующую диагностику, был зафиксирован средний балл успеваемости в каждой группе. В экспериментальной группе (5 «А» класс, 27 учащихся) средний балл успеваемости составил 3,9 балла. В контрольной группе (5 «Б» класс, 28 учащихся) средний балл успеваемости составил 4,0. Стоит также отметить, что (согласно среднему баллу успеваемости в обоих классах) уровень сформированности учебных компетенций у учащихся обеих групп является не вполне достаточным, что может быть связано с отсутствием должной мотивации и интереса к изучению английского языка. Для того, чтобы проверить уровень мотивации и интереса к изучению английского языка в обеих группах, была использована авторская анкета В.В. Волосновой, адаптированная под цели настоящего исследования. Согласно результатам анкеты, на констатирующем этапе эксперимента в обеих группах (экспериментальной и контрольной) уровень мотивации и интереса к изучению английского языка примерно одинаковый. Также на констатирующем этапе педагогического эксперимента проводилось тестирование с целью выявления уровня существующих предметных знаний у учащихся обеих групп. Исходя из тестирования, можно сделать вывод о

том, что на констатирующем этапе эксперимента в обеих группах (экспериментальной и контрольной) уровень предметных знаний по английскому языку примерно одинаковый.

Формирующий этап педагогического эксперимента предусматривал внедрение методов игровой технологии в процесс обучения английскому языку. Содержательной основой педагогического эксперимента являлся УМК «Английский в фокусе» для 5 класса. Интеграция игровой технологии в образовательный процесс обеих групп осуществлялась согласно календарно-тематическому планированию.

На протяжении всего педагогического эксперимента на уроках английского языка в 5-х классах, принявших участие в исследовании, были использованы следующие механизмы игровой технологии:

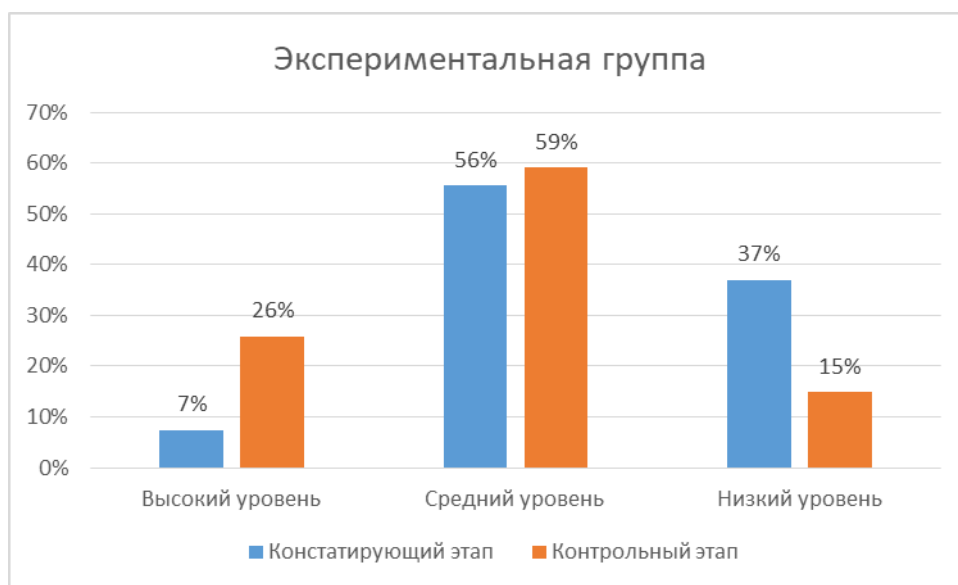
- знаки отличия (очки, медали, кубки, бейджики и т.д.);
- подсчет очков и внедрение виртуальных валют;
- деление учащихся на команды или группы;
- использование различных временных рамок (один урок, тема, модуль, четверть и т.д.);
- применение системы поощрения и штрафов;
- наличие несколько уровней сложности;
- создание рейтинговых таблиц, отражающих успехи учащихся;
- применение различных популярных ником (имен).

После проведения эксперимента дети прошли повторный опрос, который показал, что в экспериментальной группе (5 «А» класс, 27 учащихся) средний балл успеваемости составил 4,7 балла (3,9 балла на констатирующем этапе). В контрольной группе (5 «Б» класс, 28 учащихся) средний балл успеваемости составил 4,4 балла (4,0 балла на констатирующем этапе). Выявленные показатели свидетельствуют о том, что в обеих группах уровень успеваемости был повышен. При этом в экспериментальной группе он несколько выше, чем в контрольной. Также, исходя из повторного анкетирования, можно сделать вывод, что на контрольном этапе

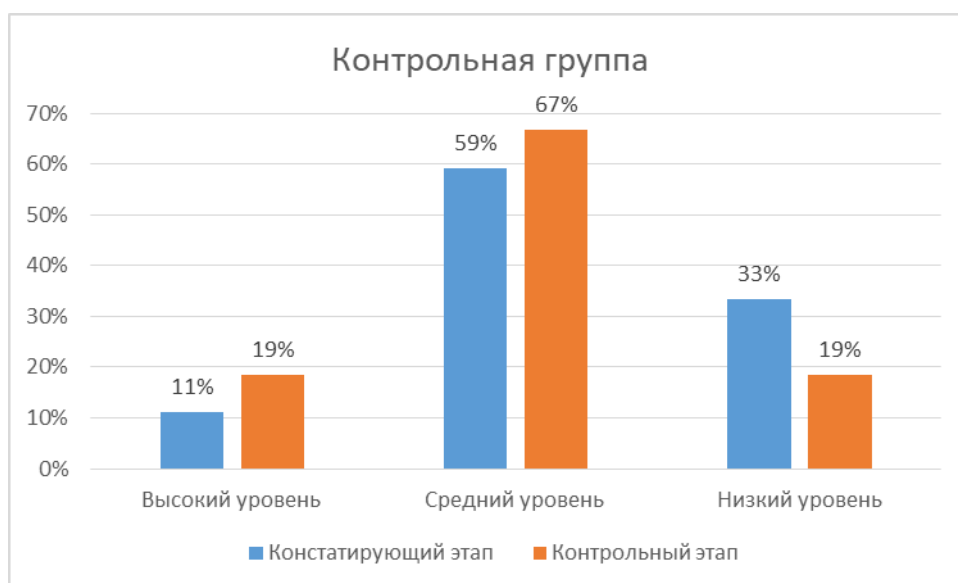


эксперимента в обеих группах (экспериментальной и контрольной) уровень мотивации и интереса к изучению английского языка значительно повысился. При этом показатели уровня мотивации и интереса к английскому языку в экспериментальной группе несколько выше, чем в контрольной группе на контрольном этапе, при том, что на констатирующем этапе они были несколько ниже. Также, было проведено тестирование, которое показало, что на контрольном этапе эксперимента в обеих группах (экспериментальной и контрольной) уровень предметных знаний по английскому языку значительно повысился. При этом показали уровня предметных знаний по английскому языку в экспериментальной группе несколько выше, чем в контрольной группе на контрольном этапе, при том, что на констатирующем этапе они были более низкими.

Для более наглядного отображения полученные результаты в обеих группах были представлены в процентном соотношении (см. Рисунок 1, 2).



**Рисунок 1 – Уровень мотивации и интереса к английскому языку в экспериментальной группе на констатирующем и контрольном этапе педагогического эксперимента**



**Рисунок 2 – Уровень мотивации и интереса к английскому языку в контрольной группе на констатирующем и контрольном этапе педагогического эксперимента**

Полученные данные позволяют предположить, что интеграция игровых технологий в классах детей-билингвов является более эффективной и продуктивной, чем в классах, где дети изучают только один язык.

Цель применения методики на основе игровых технологий была достигнута, так как с помощью проведения такой работы на уроках удалось повысить их уровень владения иностранным языком, уровень мотивации изучения иностранных языков и уровень предметных знаний по английскому языку.

**Заключение.** Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы.

Процесс иноязычного образования можно понимать как передачу иноязычной культуры со стороны учителя и ее усвоение учащимися. В отличие от обучения, которое направлено на приобретение знаний, умений и навыков, основной целью образования является духовное развитие обучаемого как индивидуальности, а также подготовка к адекватному восприятию представителей других культур.

Интенсификация обучения и образования предполагает передачу большого объема информации в рамках стандартной продолжительности обучения без снижения требований к качеству усвоения знаний.

В современном мире школьный возраст стал бесценным временем для расширения кругозора и освоения английского языка. В этом помогает познавательная деятельность в форме игр, специально разработанных с учетом возрастных особенностей детей младшего и среднего школьного возраста. Таким образом, мы предлагаем учащимся не только открыть для себя новые горизонты, но и сделать это с удовольствием и пользой.

Огромное разнообразие игр, которые можно применять на уроках английского языка в школе, оказывает комплексное влияние на развитие различных аспектов личности ребенка.

На основе теоретического анализа, нами были разработаны и апробированы методические материалы с целью внедрения элементов игровой технологии в учебный процесс по английскому языку. Проведенные исходный и контрольный языковые тесты показали, что игровая технология в обучении английскому языку является очень важной составляющей в образовании.

Полученные результаты экспериментального обучения свидетельствуют о том, что у детей контрольной группы в уровне подготовки по иностранному языку обнаружен рост мотивации и уровня владения языком (4,0 баллов в начале эксперимента и 4,3 баллов в конце эксперимента).

При этом в экспериментальной группе обучающихся-билингвов, у которой уроки в течение всего периода экспериментального обучения проводились с опорой на применение игровой технологии, уровень знаний по английскому языку и мотивации повысился несколько больше, средний балл в экспериментальной группе стал выше, чем в контрольной (3,9 баллов в начале эксперимента и 4,6 баллов в конце эксперимента).

Кроме того, по итогам контрольного этапа было установлено, что у учащихся 5-х классов, принявших участие в исследовании, за счет интеграции игровой технологии был повышен уровень мотивации и интереса к английскому языку. Средний балл в контрольной группе составляет 24,7 баллов (22,2 балла на констатирующем этапе), что соответствует высокому уровню мотивации и интереса к английскому языку. Что касается экспериментальной группы, то средний балл стал 26,5 (на констатирующем этапе 21,3 баллов), что соответствует высокому уровню мотивации и интереса к английскому языку.

Таким образом, исходная гипотеза исследования нашла свое подтверждение. Все задачи решены в полном объеме, цель исследования достигнута.